



Gaelscoil an tSeanchaí

40 Sráid an Tionóil, Machaire Fiolta, Co.Dhoire, BT45 6BW
028 79300532

www.gaelscoiantseanchai.com

Designated Teacher for Child Protection: Eiméid Ó Raifeartaigh

Deputy Designated Teacher s for Child Protection: Daniel Ó Donnghaile agus Bríd Uí Choinn



CLÁRÚ RANG 1 AGUS NAÍScoil REGISTRATION FOR NAÍScoil AND RANG 1

Mar is eol duit, beidh foirm le líonadh le páistí a chlárú don Naíscoil agus/nó Rang 1 do Mheán Fómhair 2023. Tabhair faoi d'aird go mbeidh iarratas ar líne le líonadh don scoilbhliain 2023/24. Ní mór duit amharc ar shuíomh an ÚO ó dheireadh Mhí na Samhna 2022 ar aghaidh le tuilleadh eolais a fháil.

As you will be aware, registration is to be completed in January to register children for Nursery and/or Rang 1 in September 2023. Please note, online applications are now used for admission to Nursery and Primary 1 for the 2023/24 school year. You should check the EA website from the end November 2022 onwards for updates on how to apply for a place, key dates in the admissions procedure and schools' admission criteria for 2023/24 school year.

If we can help in any way please let us know or call in and we'll help you out.

SEÓ NA NOLLAG

CHRISTMAS SHOW

Beidh Seó Nollag na Scoile in Ionad an Pharóiste ar an Chéadaoin 14 Nollaig ar 10:00.

Fáilte roimh chách!

The Christmas Show will be in the Parish Centre on Wednesday 14 December at 10:00.





CRANNCHUR NA NOLLAG

CHRISTMAS RAFFLE



Tá muid ag reachtáil crannchuir le cur leis an scéim Accelerated Reader/I-padanna a cheannach. Bheadh muid an-bhuíoch de dhuine ar bith a bheadh in ann duais a chur isteach don chrannchur.

Beidh ticéidí ar díol ar ParentPay ar chostas £1 agus beidh an crannchur féin ann ar an Chéadaoin 21 Nollaig.

We are organising a Christmas Draw to help fund our Accelerated Reader scheme/purchase more I-pads. We would be most grateful to anybody who may be in a position to donate prizes for the draw.

The draw will be held on Wednesday 21 December. Tickets cost £1 and may be purchased on Parent Pay.

DÁTAÍ LE CUIMHNEAMH ORTHU

DATES TO REMEMBER



shutterstock · 265790615

6 Nollaig	R6/7 ag dul chuig an Ghaelscholáiste R6/7 going to the Gaelcholáiste Diarmaid Ua Bruadair ón Ghaelcholáiste ag labhairt le tuismitheoirí R7 Diarmaid from the Gaelcholáiste speaking to R7 parents
7 Nollaig	Maidin ceardaíochta le tuismitheoirí Craft morning with parents
8 Nollaig	Dinnéar na Nollag agus Geansaithe Nollag Christmas Dinner and Jumper Day
14 Nollaig	Seó na Nollag Christmas Show
21 Nollaig	Lá Rudalf agus Cóisir na Nollag Rudolph Day and Christmas Party
22 Nollaig	Scoil ag druidim don Nollaig School closing for Christmas

CÓR R6/7 R6/7 CHOIR

Beidh cór R6/7 ag ceol ag Meadowlane , dáta le deimhniú.

The R6/7 choir will be singing in Meadowlane , date yet to be confirmed but we'll let you know!



CISEÁIN NOLLAG

CHRISTMAS HAMPERS

Beidh na páistí ag cur ciseáin Nollag le chéile le tabhairt amach go háitiúil. Tuigeanann muid gur am deacair é seo do chách ach bheadh muid fíorbhuíoch díbh ach tú cuidiú a thabhairt dúinn. Chomh maith leis sin, má mhothaíonn tú go mbainfeá f éin tairbhe as ciseán a fháil nó má tá aithne agat ar dhuine ar bith a bhainfeadh tairbhe as, déan teagmháil linn agus cuirfidh muid ciseán le chéile duit.



The children will be organising hampers to be distributed locally at Christmastime. We are conscious these are tough times for everybody but would really appreciate any donations you are able to make. Also, if you feel you are in need or no of somebody who is, please don't hesitate to contact us in the utmost of confidence and we will put a hamper together for you.

Naíscoil Réimse/Variety

- R1 Tae/caife – Tea/Coffee
- R2 Cannaí –Cans
- R3 Briosaí/Milseáin –Biscuits/Sweets
- R4 Siúcra - Sugar
- R5 Pasta/Rís/Lintilí – Pasta/Rice/Lentils
- R6 Earraí Níocháin –Toiletries
- R7 Gránnach/Subh - Cereal/Jam (Any preserves)



GO RAIBH MAITH AGAT

THANK YOU

Gabhann muid buíochas le gach duine a tháinig amach don Oíche Oscailte. Tá muid fíorbhuíoch díbh.

Thank you to everybody who came out to take part in the Open Night. We really appreciate it.



DINNÉAR NA NOLLAG

CHRISTMAS DINNER

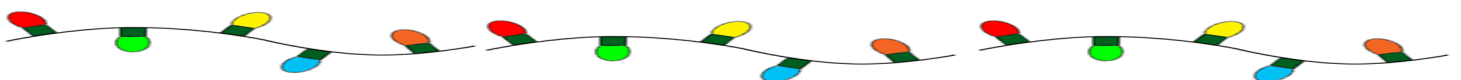


Beidh dinnéar scoile na Nollag ann do na páistí ar an Déardaoin 8 Nollaig. Tá cead dathanna nó geansaithe na Nollag a chaitheamh.



shutterstock - 164851466

The Christmas school dinner will be on Thursday 8 December. Children are encouraged to wear Christmas colours or jumpers.





CUIDIÚ LE BHUR DTOIL!

HELP PLEASE!

Mar is eol daoibh beidh Seó na Nollag ann ar an 14 Nollaig i Halla an Pharóiste. Bheadh muid an-bhuíoch díbh as cuidiú ar bith a thiocfadh libh a thabhairt, cathaoireacha a chur amach roimh aan seó agus ar shiúl arís ina dhiaidh.

As you know the Christmas Show will be in the Parish Hall on Wednesday 14 December. Demand for the hall is high so our time there is limited. We would, therefore, be most grateful to anybody who could help put chairs out before the show and away again after it.

Please let us know if you're able to help out.



SNÁMH SWIMMING



Beidh £20 ar cheachtanna snámha do pháistí i R6/7 don téarma nua.

Swimming lessons in the new term will cost £20 for children in R6/7

CLUB BRICFEASTA

BREAKFAST CLUB

You may remember that in the past we have offered a Breakfast Club service. As we are not an Extended School and therefore do not receive any funding to run such a service, we can provide such a service if there is a demand for it and parents are willing to pay for it. I will shortly be sending out a form to see if there is a renewed demand for it as we would very much like to offer this to you if we can.

Attendance must be on a five day basis and advance payment must be made.

*Please contact the school if you are struggling and we will try to help any way we can.



TÁILLÍ GAN ÍOC

FEES OUTSTANDING

Má tá táillí gan íoc ag duine ar bith agaibh do chlubanna nó dinnéir bheadh muid buíoch díbh ach sibh íocaíocht a dhéanamh roimh an Aoine 9 Nollaig.

*Gabh I dteagmháil leis an scoil faoi iontaoibh má tá deacrachtaí agat agus déanfaidh muid ár ndícheall cuidiú leat.

Anybody with dinner money or club money outstanding is kindly asked to settle their accounts before Friday 9 December.

*Please contact the school in confidence if you are having difficulty and we will do our best to support you.





Cé gur deas aitheantas a fháil ar an obair atá a dhéanamh againn, níl duine ar bith ar an fhoireann-nag dúil le bronntanais ó na páistí. Níor mhaith linn go raibh sibh faoi bhrú go háirithe sa ghéar-chéim eacnamaíochta faoi láthair. Ina áit sin, má tá tú ag iarraidh, thig leat nó do pháiste mian nó teachtair-eacht a scríobh le crochadh ar chrann Nollag sa scoil.



We appreciate that parents often want to thank staff by buying presents at Christmas. Please know that staff do not expect gifts from the children and we do not want you to feel under pressure to buy gifts, especially in the current economic climate. Your support and co-operation to this point, has been a gift in itself. For that, we thank you all so much. If you wish though, you or your child can write/ draw a Christmas wish or a kind word for the staff and hang it on a Christmas tree in the school during the month of December.

CEARDAÍOCHT NA NOLLAG CHRISTMAS CRAFT



Tá áthas orainn filleadh ar na seanlaethanta agus cuireadh a thabhairt do thuismitheoirí arís teacht isteach ar an Chéadaoin 7 Nollaig le maidin a chaitheamh ag déanamh ceardaíocht na Nollag.

We are delighted to return to the days of old and once again invite parents to come along for a Christmas Craft Morning on Wednesday 7 December.

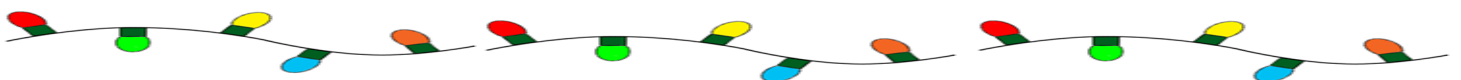
Naíscoil	9:00
R1	9:30
R2/3	10:00
R4	10:30
R5	11:00
R6/7	11:30

BRONNTANAIS AG AN NOLLAG GIFTS AT CHRISTMAS

For anybody wishing to buy Irish language gifts at Christmas the following websites may be of help:

www.siopaancarn.com
www.siopaudar.ie
www.culturlann.org
www.anceathrupoili.com
www.siopagaeilge.ie

Dunnes Stores are also doing PJs, cushions, doormats, cups etc. in Irish.



*NOLLAIG SHONA AGUS
BLAIN ÚR FAOI
MHAISTE DAOIBH GO
LÉIR!*

